

Pacific Herald.



PACIFIC LUTHERAN UNIVERSITY.
Dedicated October 14th 1894.

No. 25.

Parkland, Wash. 22. Juni 1896.

6te Aarg.

Ved Pastor H. Christensen's Gaave.

Ku lyder Sorgens Sudslad paany,
Og saammen de kristne kalder;
Ehi Døden har atter gjaestet vor Ly,
Høst gjør den af hoer en Alder.

Men husk! Den er kun et Sendebud.
De kristne maa vel betænke,
At Døden lyder kun Herren vor Gud,
Som ene kan Livet skænke.

Og kaldtes bort nu i Manddødsaar,
Et Led af de kristnes Kjaede.
Vi ved, han kaldtes til blide Kaar,
Eil Lovsang og Jubelglæde.

Og var end Afstedens saare haard.
Du døde dog glad i Hjerte.
Du vidste, Du snart til Himmelen naar,
Hvor endt er al Sorg og Smerte.

Du sølte Dig træt, dog blev Du glad,
Eil Herren han vilde Dig talde,
Lænk! Nu Du er i Guds Fredens Stad,
Hvor endt er Smerternes alle.

Du trofast talte vor Herres Sag
Og priste hans Navn til det sidste.
Og derfor Du saar paa den store Dag,
En Krone, Du aldrig skal miste.

Farevel da Fader, Husbond og Led
Af kristnes den gyldne Kjaede.
Vi ved, Du gaar til vor Herres Fred
For Dig vil da ikke sit græde.

Farevel da Broder! Ved Gravens Rand,
Vor Taare med Trøst vil rinde.
Ehi Lænk! Vi samles i Livets Land,
Hvor Himmels Fred vi skal finde.

Men Du, som saoner et Husbond kjær,
Som vilde Dig lede og raade,
Hust! Herren er med sin Trøst Dig nær,
Naar blot Du vil ty til hans Raade.
Chr. S.

Herren vil have dit Arbeide.

"Gaar ogsaa I hen i min Vingård, og hvad ret er, skal I saa," siger Herren. Hvem vil have dit Arbeide? Herren, den Herre, som er alle Herrens Herre og alle Kongers Konge. Derfor den høieste Embedsmand i Landet sendte Bud til dig, kjære Læser, og bad dig om at udføre et vist Arbeide for sig, vilde du da nægte at gjøre det, hvis du kunde gjøre det? Nei, det vilde du ikke, men du vilde skynde dig at tage fat paa Arbeidet, og du vilde udføre det, saa godt og saa fuldtommenet, som du paa nogen Maade kunde gjøre det. Du vilde heller ikke gjøre det ubilligt, men du vilde sætte en Herre i at saa gjøre det. Men derfor da han, som er alle Herrens Herre og alle Kongers Konge, sendte Bud til dig og bad dig om en Tjeneste, vilde du da være ubillig til at gjøre det? Vilde du ogsaa da anse

det som en Herre, du ikke var værd, at du lunde saa gjøre noget for ham? Men beder da denne himmelske Herre og Konge dig om nogen Tjeneste? Ja, det er netop, hvad han gjør, naar han siger: Gaar hen i min Vingård. Herren vil der have dit Arbeide.

Hvis Arbeide er det Herren vil have? Dit Arbeide, kjære Læser, er det, han vil have, saafremt du er en kristen, og er du ikke en kristen, vil han inderlig gjerne, at du skal blive det, og at du straks tager fat paa dit Arbeide for Herren. Set, at denne himmelske Herre og Konge gav enhver anden noget at gjøre, men dig gik han forbi og gav dig intet at gjøre, hvad vilde du synes om det? Fornærmet vilde du vel ikke blive, men du blev vel bedrøvet? Du spørger maaske: "Hvad kan da jeg gjøre?" Der er en Feil hos en Del af dem, som vil tjene Herren, de vil paatage sig at gjøre noget, som de ikke formaar at gjøre, og som Herren derfor ikke vil, de skal gjøre. De ligner de Børr, som gjerne vil gjøre saadanne Ting, som er for meget for dem, medens andre Smaating, som Forældrene beder dem om at gjøre, har de ingen Lyst til at gjøre. En Del mener, at skal de gjøre noget for Herren, da maa de gjøre noget rigtig stort, at gjøre Smaating synes de er for lidet eller for simpelt. Herren sammenlignes med en Vingårdsmænd, som leier mange Arbeidere. Men det er let at forstaa, at ikke alle Arbeiderne skal udføre det samme Arbeide, heller ikke skal alle udføre det samme Slags Arbeide. Maaske en Del skal ikke gjøre noget andet end at gaa Grinder; men den, som bare gaar Grinde, tjener ikke han sin Herre lige saavel som den, der udfører andet Arbeide? Enhver kristen, enten han er lærd eller ikke lærd, enten han har store Gaver eller smaa Gaver, enten han er Mand eller Kvinde, de kan alle gjøre noget for Herren. Men kan den være en kristen, som intet gjør for sin Herre?

Hvor skal du arbejde? Du skal arbejde i Vingården, i Guds Kirke paa Jorden, hvis du ikke arbejder der, da faar du ledig udenom, og det er da vel ogsaa let forstaaesigt, at saalange du faar ledig udenom Vingården, saar du heller ingen Vøn af Vingårdsmænd. Men vil du arbejde i Kirken, da bør du selv ikke staa uden om den. Du bør opsøge en rettroende luthersk Menighed, slutte dig til den; og som et levende Medlem af en Herrens Menighed vil du finde, at Herren vil have det Arbeide. En Del siger: "Vi kan da vel være gode kristne, om vi ikke tilhører en Menighed?" En Del siger dette som

en kjær Undskyldning for at slippe at være med i Arbeidet for Herren. Andre taler saaledes fordi de forstaaar det ikke bedre. Menigheden er jo en Guds Forordning, og hele Guds Rige paa Jorden bestaar af enkelte Menigheder tilkammen. Derfor du forstaaar, hvilket Gode det er at tilhøre en rettroende luthersk Menighed, hvor Guds Ord prædikes purret og rent, og hvor Sakramenterne ret forvaltes, da vil du skynde dig at blive Medlem af en saadan Menighed og saa straks tage fat paa den Gjerning, Herren vil, du skal udføre i Menigheden. Du vil maaske spørge: Hvad skal jeg da gjøre der?

Du skal først se paa, i hvad Stand og Stilling du er, om du er Tjener eller Fader eller Moder o. s. v. Forresten vil du i en kristen Menighed saa Undervisning om, hvad du skal gjøre, og Herren vil give dig nok at gjøre. Du vil saa være med at opholde en Herrens Menighed. Herren selv lunde let nok paatage sig at udføre din Del; men han vil, at du skal gjøre det selv, for at han kan saa optegne dit Navn og paa Belønnings Dag opraabe dit Navn, som en, der har været med i Arbeidet. Der vil blive Holæg i Menigheden. Herren, som er rig, kunde selv udlægge den Del, som kommer paa dig, men han vil, at du skal saa være med i Arbeidet. Der kan være fattige og syge i Menigheden eller uden om den. Du skal besøge dem, trøste dem og hjælpe dem, og Herren vil anse det, som om du havde gjort det mod ham selv. Der er Børn i Menigheden, og Herren vil, at disse Børn skal oplæres i Guds Ord. Disse Børns Forældre har den Pligt at undervise sine Børn i Guds Ord; men af forskjellige Grunde forsjømmer saa alt for mange Forældre at gjøre det, derfor bør hele Menigheden og enhver enkelt Medlem af den hjælpe til, at Børnene faar den nødvendige Undervisning i Guds Ord. Dette sker ved at oprette kristelige Skoler i Menigheden. Men dette kræver Arbeide og Midler, og du skal være med. Herren vil have dit Arbeide, og han belønner dig, som om du havde gjort det mod ham selv.

Det er ikke broderligt og derfor heller ikke kristeligt, at hoer enkelt Menighed holder sig for sig selv alene, stilt fra andre Menigheder. Kristelig Erjaring og Visdom har lært, at det er godt, at flere Menigheder tutter sig sammen til et større Samfund, som kan udføre for Herren saadanne store Gjerninger, som en enkelt Menighed ikke kan gjøre alene. For Guds at oprette og opholde Lærestifter, uddanne Præster og Lærere

o. s. v. Til at udføre dette kræves der Arbeide og Midler. Du skal være med. Herren vil have din Hjælp. Der er Indremission at drive. Mange af vort Folk er spredte omkring i store Støve, udover Prærier og er spredte i Brimmelen i de store Byer. Disse Mennesker bør samles og hjælpes ind i Guds Rige. Du er en, som skal hjælpe til. Herren vil have din Hjælp. En Del af vort Folk er blevet forførte til at blive Mormoner, det er ogsaa din Pligt at være med at redde som Brande ud af Ilden, saa mange som muligt af disse. Ogsaa din Hjælp trænges. Der er ogsaa mange andre Ting, som skal gjøres i Herrens Vingård. Alt kræver Arbeide og Midler.

Naar du tænker paa alt dette, som skal gjøres, vil du vel sige: "Her er saa meget at gjøre, at jeg kan ikke gjøre det." Ja, det er sandt, skulde du og en to, tre til at gjøre det hele, da vilde snart hele Arbeidet gaa tilgrunde. Men Meningen er ikke den, at du skal gjøre det alt, du skal gjøre bare en liden Del af det hele, og en anden skal gjøre en anden liden Del deraf o. s. v. Heller ikke er det Meningen, at alt det, du skal gjøre, skal du gjøre paa en Gang. Du skal gjøre bare lidt ad Gangen, lidt hver Dag. Naar du da kommer til Enden af dit Liv, og alle de Smaating, du har gjort, lægges sammen, da vil Herren, som ikke glemmer noget af alt det gode, du har gjort, finde, at du har gjort meget, og Herren vil give dig en Vøn, som langt overgaaer, hvad du har fortjent. Hvor lykkelige er dog ikke de Mennesker, som allerede fra Ungdommen af begynder at arbejde for Herren; thi jo før de begynder, desto mere faar de gjort.

Hvorfor vil Herren have dit Arbeide? Trænger han dit Arbeide til sin egen Fordel? Nei, det er nok til din egen Fordel, at da faar være med i Arbeidet for Herren. Naar det gjælder Penge til Guds Rige paa Jorden, da kan Herren selv staae Penge nok uden at faa dine. Holder du dine Penge sorgede, saa du ikke vil ud med dem, kan Herren saa for Guds en Fisk til at bringe de nødvendige Penge, som han gjorde, da Jesus og hans Disciple skulde betale Skatten, men havde ikke noget at betale med. Naar du giver en Del af dine Penge til Guds Riges Opholdelse, da gjør du dette til dit eget bedste; thi det er ogsaa for din Skyld, at Herren har et Rige paa Jorden. Naar Herren gennem sine Raademidler giver dig sin Raade, giver dig Forladelse for alle dine Misgjerninger, naar han giver dig Brimmelen med al dens Herlighed og

alle dens Skatter, da giver han dig mere, end du giver ham, naar du giver nogle Dollar eller nogle Cent. Naar Farmeren saar, synes det, at han til ingen Nytte kaster bort den Sæd, han saar. Men ved Herrens Betsignelse kommer det bortkastede igjen i mange Fold. Mange synes, at de Penge, der gives til Herrens Sag, er bortkastede til ingen Nytte; men Herren lader dem vokse op igjen i mange Fold.

Naar Herren vil, at du skal arbejde i Bingsaarden, i Kirken, da arbejder du for dig selv og til dit eget bedste. Vil du ikke arbejde for Herren paa den Maade, kan du jo lade det være; thi Herren vil til enhver Tid finde dem, som er villige til at arbejde. Han ved hvor de er. Om ingen af de nu levende kristne vilde arbejde for Herren, vilde hans Arbejde ikke staa, det er slet ikke afhængigt af nogen af os. Herren kan finde sine Arbejdere blandt Hedningerne i Afrika eller blandt Hedningerne i Sina eller andre Steder. Men da vil det vel heller ikke komme som noget uventet, at vi, naar Herren paa Besøningens Dag uddeler Lønningen til sine Tjenere, at vi da saar bestemt og maa modtage alt andet end det, som er godt. Du skalde anse det som en Gave, og du skalde glæde dig over, at Herren nu ikke gaar dig forbi, men at han vil have dit Arbejde.



Pastor N. Christensens Begravelse.

Som meddelt i forrige Nummer af "Pacific Herald" var Pastor N. Christensens Begravelse bestemt til Fredag den 12^e Juni, Eftermiddag kl. 2^{1/2}.

Allerede før den fastsatte Tid var Sørgehuset fyldt af en talrig Sørgefare, og mange maatte staa udenfor a Mangel paa Plads.

Efter at 4 Vers af Salmen: "Nu har jeg vundet, og trøstet den gode Strid," var afsungen, holdt Pastor Sperati en gripende Sørgetale. I det han gik ud fra de Ord af St. Paulus: 2. Tim. 4, 7-8. Jeg har stridt den gode Strid fuldkommet Løst og bevaret Troen, ... fremstillede han i korte Træk den af dødes Liv, og viste, at dette Liv hvo været ikke alene et Liv fuldt af Kamp men ogsaa et Liv fuldt af Seire.

Pastor N. Christensen var født den 13de Marts 1848 i Port Washington, Wisconsin af norske Forældre. Opdraget i et kristeligt Hjem lærte han tidligt at elske og ære sin himmelske Fader, og allerede tidlig opstod Lyshos ham til at komme til at tjene Herren. Hans Lyst stod mest til at blive Bærer, men efter hans Moders udtrykkelige Ønske, og fordi han troede, at Herren havde mest Brug for ham i Prestegjerningen bestemte han sig til at blive Prest. Han deltog nogle Maanedes Tid i Borgerkrigen og efter at den var afsluttet, gik han til Luther College i Decorah, hvor han studerede i 5 Aar og derefter graduerte 1871. Han virkede nu som Lærer ved denne Skole i et Aar, hvorefter han gik til Concordia College i St. Louis for at studere Theologi, hvor han forblev i tre Aar fra 1872-75 og efter vel bestaaet Examen, modtog han Kalde fra St.

Joseph, Missouri, hvor han virkede til sin Betsignelse indtil 1879, da han blev forflyttet til Hamilton Co, Iowa. Her virkede han i ca. 2^{1/2} Aar, men blev da atter kaldet tilbage til sit forrige Kalde, hvor de i Mellemtiden ingen Prest havde været. I disse sine gamle Menigheder havde Herren ham Løb til at forblive i 5 Aar, da han endelig blev kaldet til Genesee, Idaho, hvor han virkede indtil 1892, altsaa ca. 5 Aar, da han forflyttedes til Bartland. Nu lod det til, at Herren endelig vilde lade hans Dødsdag i Opsydelighed og lade ham indtræde i Bævervirksomheden, da han nu var bestemt til Prof. ved "Pacific Lutheran University", som den Gang var under Opførelse. Det varede imidlertid nogen Tid, før Skolen kunde tages i Brug, og i Mellemtiden mistede Pastor Christensen sin Stemme. Han havde siden sin Ungdom lidt af en Svaghed i Halsen den samme Svaghed, hvoraf han døde, da han kunde altsaa ikke blive Bærer, men fik saa Redactionen af "Pacific Herald." I denne Stilling virkede han til sin Død.

I Aaret 1878 ægtede han Elsie Christensen f. Jessland, som nu sidder tilbage med 3 smaa Børn.

Pastor Sperati dvælede især ved den dødes store Dyrmygghed; thi endstjønt han sad inde med store Kundskaber, saattilude han aldrig sin egen Person frem, men lod altid Gud have Æren. Han elskede Herren og hans store Sag til det sidste, og en sand Betsignelse var det at sidde ved hans Dødsleie og høre hans herlige Vidnesbyrd.

Hans Stemme var svagt, men dog blev han ved at tale Herrens Sag til det sidste. Grundtanken i alt, hvad han sagde, var den, "at Kæmpet ikke bliver cetsærdiggjort ved Lovens Gjæringer, men ved Jesu Kristi Tro."

Betegnende var det, hvad den af dødsdagen i de sidste Dage. Han sagde: "Hvad gjør det, at jeg lider paa mine egenlige Kræfter, naar blot Herrens Rige fremmed." Det havde været et betegnende Træk for hele hans Liv, at han havde sat alle Hensyn tilside, naar det gjaldt om at gaae Herrens Sag.

Taleren bragte den af døde et sidste Farvel og en inderlig Tak fra alle Gæstbedsbrødre. Han var vis paa, at af døde ved sit gode Exempel saa vel som ved sine gode og herlige Raad vilde blive mindet af de yngre Prester som en Fader, til hvem de altid kunde søge hen til hente Raad og Trøst.

Til sidst omtalte han den af døde som den kjærlige Husbond og opofrende Fader, som havde været til saa stor en Trøst og Hjælp for sit Hjem og sine kjære.

Derefter blev Resten af overnævnte Salme afsungen, og et til Anledning af forlæst Digt, som findes paa første Side, oplæst af Dr. Jensen.

Den engelske Salme: "Asleep in Jesus! blessed sleep" blev nu afsungen, og derefter holdt Pastor Behrens fra den danske Menighed i Tacoma en berørende og trøstende Tale paa Engelsk. Ogsaa han gav en kort Fremstilling af af dødes Liv, og dvælede især ved de 5 Aar, da af døde havde opholdt sig ved det danske Seminarie i St. Louis, hvor han havde været Elev af den berømte Dr. Walter. Her havde han lært at blive en tro Lutheraner, og denne Tro skal bevarede han til det sidste. Han fremstillede af døde som en Mand med store Kundskaber, som vilde have forladt ham en høiere Stilling i Sam-

fundet; men paa Grund af den store Kjærlighed som af døde nærede for Guds Riges Sag, saa havde han valgt at blive Prest herude paa Vestkysten, fordi han troede, at det var Herrens Vilje at have ham her.

En Kvarter under Pastor Speratis Bedelse afgang nu Salmen: "Bedre kan jeg ikke fare," hvorefter det store Følge gik hen at sige den af døde et sidste Farvel. Risten blev nu tilsluttet og bedækket med Blomster, som var sendt fra Venner og Bekjendte, og derefter bragt til Menighedens Gravplads, hvor han stedtes til Hvile. Kjærlige Hænder havde foret Graven med Løv, og smykket den med Blomster helt igennem, saa hans jordiske Levninger hviler nu i en smuk Gravkammer.

Efter at 3 Vers af Salmen: "Now Lay we Calmly in the grave" var bleven afsungen, forrettede Pastor T. Larsen Jordfæstelsen efter den nye Alterbog, hvorefter det sidste Vers af samme Salme blev sunget.

Pastor Behrens takkede nu paa Familiens Vegne alle, som havde vist den af døde den sidste Ære, og udalte det Jaab, at vi en Gang alle skalde samle sig oppe, hvor nu den af dødes Sjæl vandre fundet Hvile.

Det var en tung Sorg for hans Hustru som nu sidder tilbage med tre smaa Børn, men hun har dog meget at takke Gud for, som har givet hende Raade til at leve i saa mange Aar med hendes nu af døde Mand, at være under hans Baaivirkning og høre hans fortrøstningfulde Bekjendelse til det sidste. Og den Gud, som har lovet at være Enkers forsvare og faderløses Fader, han vil ogsaa her holde sit Ord og siyre og lede os til det bedste.

Gud trøste dem i deres tunge Sorg!

Fra Synoden.

Kjære Herold.

Vore Brødre i La Crosse har med inderlig Kjærlighed og Iver laget sig af B. C. Luth. University. Denne Kjærlighed er bevist ikke bare ved pene Ord og Talemaader til Opmuntring, men der blev under Mødet optaget en Subscription, der beløb sig til over 13 Tusinde Dollar. Desuden blev det besluttet, at denne Subscription skalde fortsættes, indtil den naaar fulde 30 Tusinde. Pastor M. Børge og Kirkeraadsmedlem E. Børresen blev valgte til at drive og besørge denne Sag.

Dette bør tyde os med Glæde og Taknemlighed og drive os til at anstrenge alle vore Kræfter til det yderste for at vor Skole kan blive til Nytte og Glæde for vor lutheriske Kirkefolk, som saa tappert og hjerteligt hjælper os med dette Arbejde.

Red Wing, Minn. 12de Juni '98

Igaar aften holdtes en hyggelig Fests ved Lutheran Ladies Seminary. Det var Slutningsfest for dette Skoleaar, som beviste, at Skolen har gjort et udmærket godt Arbejde. Følgende Program blev godt udført:

Programme.

1. Piano Duet, Grand Duo, Finale, Op. II, C. Von Weber
First Piano Miss Maria Mork, Second Piano Miss Mabel Overby.
2. Adress, Rev. L. J. Jerdee, Minneapolis.
3. Song—"O Fair Dove, O Fond Dove"

- Miss Anna Hage.
4. Piano Solo—Impromptu—Op. 142, F. Schubert
Miss Thalia Thorsen.
5. Adress, Rev. J. Bothne.
6. Song—"The Linden Tree," F. Schubert
Chorus.
7. Recitation—"High Tide on the Coast of Lincolnshire," Miss Anna Hage.
8. Remarks, Pres. H. Allen.
9. Piano Solo—Sonata Pathétique, L. Beethoven
Grave—Allegro con brio—Andante cantabile—Rondo.
Miss Mabel Overby.

Seminarieret er i alle Henseender en prægtig Indretning, der er udmærket godt udført. Her kan Piger saa et rigtig hyggeligt Hjem og udmærket god Undervisning for en rimelig Betaling. Minnesota, Wisconsin og Iowa bør jo alle stor Nytte af vore Brødre store Opofrelse i Red Wing. Deres ædle Betsignelser skal nok ikke blive ubesvaret.

Forsøgt af en Slange.

Kennet var Sergeant i et af de eneste Regimentet, som gjør Tjeneste i Indien. En Dag blev han sendt efter Breve paa Posthuset, som saa et godt Stykke Bei fra Kasernen. Da han kom ud fra Posthuset med en Bæretaske over Skulderen og en lille Stof i Haanden, kiggede han over nogle Rismarker for at gjøre Veien kortere. Medens han bandede sig Bei gennem de Rør, der bedækkede den lavtliggende, fugtige Jordbund, og sprang over de Grøfter, som jennemkar den, hørte han tæet ved sig en raslende Løb som at et tungt Begeme, der knækkede Rispplanterne under sin Vægt. Til sin Rædsel fik han Die paa en stor Slange, som med løftet Hoved, sunkende Dine og udstrakt Tunge ivrigt forsøgte ham. Soldatens Hjerte stod næsten stille af Forsædelse. Han var aldeles ubevæbnet, uden at have saa meget som en Sommekniv. Den eneste Redning var Flugt. Af Sted for han altsaa, kæmpende sig igennem den dundrende Vose. Hans Fiende gled hurtigt efter ham. Se tilbage turde han ikke; her var ingen Tid at spille. Et eneste Dieblis Ophold, og han vilde isle sig omslynget af Slangens kolde Begeme. Her mærkede hans Giltand i sit Hjød.

Han var saa nær Seiren, at han kunde se den, men hans Kræfter var næsten udsvæmte. Hans Fødder sank ned i Dyndet, og Knæerne sæbede under ham. Men Livet var ham dyrebart og vel en Kamp værd. En Bøn til Gud om Hjælp, et hurtigt Løb, et Spring over den sidste Grøft, og han var i Sikkerhed. Kammeraterne løb ham i Møde; de kunde se, at han blev forsøgt, kjønt de i Begyndelsen ikke kunde saa Die paa Forsølgere. Der blev hurtigt gjort Ende paa Slangens Liv; dens Hoved blev hængt op i Regimentetsalen, og Kennet gjemte den Tand, som vilde have forgiftet hans Blod, hvis Gud ikke havde frelst ham.

Bærer, ogsaa du forsøges af "den gamle Slange, Djævelen", og han lærer efter dit Liv—dit evige Liv. Hør Guds fulde Røstning, at du kan være i Stand til at møde den Fienden.

"Staar Djævelen imod saa skal han flo fra eder." Til Trods for din egen Stræbelighed skal du ved Guds Bistand. "mere end seire ved ham, som elskede os." Men giber du efter for Fristeren, vil du gaa til Grunde. Han har været en Morder fra Begyndelsen. Han "gaar omkring som en bræle, de Lyve, søgende hvem han kan opsluge." Fægen Lyve eller Slange er en nær saa frygtelig eller farlig Fiende. De kunne bræbe dit Legeme; han fordærver baade Sjæl og Legeme.

Men ofte finder du ligesom Soldaten afkøst din Frelse i Flugt. Flugt for for Synden, som du vilde flugte for Slangen. "Bad den ligge, gik ikke frem paa den, vig fra den, og gik forbi." Gud haade han og vil trelse dig i Frihed. Maa du vil Fristeren forfølge dig haardt og mene, at han har dig i sit Garn. Men vær kun frimodig! Han, som er din Hjælper, har "knust Slangens Hoved." Jesus, som har frelst os fra den kommende Brøde, kan binde og tilintetgjøre "den gamle Slange, som er Djævelen og Satan." Men der er intet Dreblak at spille. "Frelst dit Liv, se ikke bag dig." Den Fiende, som forfølger dig, er frygteligere end nogen jordisk Slange. Det er ikke dit dødelige Legeme, som er i Fare; det er din u dødelige Sjæl. Opbyd alle dine Kræfter, bring et hvilket som helst Offer for at undfly den evige Fortabelse. "Det er dig bedre at gaa halt eller en Krøbling ind til Livet, end at have to Hænder og to Fødder og kastes i den evige Ild, hvor deres Orm ikke dør, og Ilden ikke udslukkes."—Kirkebl.

Paa hvem kan jeg stole?

Der fortæles om Keiser Nero, at da han første Gang fuldfærdig skrev en Dødsdom, ønskede han, at han aldrig havde lært at skrive; thi da havde han jo ikke været i Stand til at anbringe sit Navn paa dette Dokument. Men nogle Aar senere understrev han Apostelen Paulus Dødsdom, og da havde han forandret sig fra et medskyldende Menneske til den blodigste og grusomste Tyrannus Jorden har boaret. Hvilken Forandring!

Deraf kunne vi lære, hvor vanskeligt det er at finde et Menneske, hvem man kan stole paa. Deraf hjælpes vi ogsaa til at vide at forstaa den dybe Sandhed i Bibelens midterste Vers. Ja mærkeligt nok! Hvor mange vældige Bibelord have vi ikke — hvor mange, herlige, dyrebare Forjættelsens Ord; hvor mange Trøstens Ord; men ogsaa hvor mange vægtige Vækkelsens Ord, hvor mange Besværer, der i grændse til Leder skildre de Lidelser, som ville ramme de onde Mennesker! Men just midt iblandt alle disse finde vi et lille Ord, det kommer saa ydmygt, saa stille; dog bringer det et betydningfuldt Budskab — det midterste Vers i Bibelen:

"Det er bedre at sætte Lid til Herren end at forlade sig paa Mennesker!" Sol. 118, 8.—Kirkebl.

Birkelige Nyheder.

Student B. Borrevik fra Augsburg er kaldet til Prest for d. f. k. s. Menighed i Seattle. Dette har vakt adskillig Misnøje hos en Del i Menigheden, da man synes, at der er gjort for stort Hastværk med Kaldelsen uden Fr. B. ikke

har faat Examen og man ønsker nok heller Prest fra d. f. k.

Synodemeninghederne i Seattle og Ballard har kaldet Past. W. A. Christensen fra Wenejee, Idaho, men om han antager kaldet vides endnu ikke.

Ballard Mgh. har i Aar bygget en net liden Kirke, der er saavidt færdig at den rimeligvis bliver taget i Brug paa forstkommende Søndag.

Det vil blive langt hyggeligere for Mgh. at samles om Herrens Raademidler i sit eget Guds hus end som tidligere i en "Hall".

Søndagsfest.

Lørdags Aften den 13 Juni havde Kvindeforeningen i Pastor Speratis Menighed i Tacoma, indbudt til Fæst ombord paa de to norste Skibe, som for Tiden ligger i Tacomans Havn.

Mange Mennesker havde benyttet sig af Indbydelsen i den delige Sommeraften, og begge Skibe var fulde af Folk.

Skibene var i Dagens Anledning festlig smykkede med Flag, og mange af de besøgende morede sig fortræffeligt over at se Skibenes Indretning fra Ende til anden.

Kapt. Waaler bød Selskabet velkommen, og Pastor Sperati holdt en Tale, hvor han især bad Søndagsfestens betænke, at det var for at minde dem om deres hjem, at denne Fæst var bragt istand. Han bad dem om aldrig at glemme deres Barndomshjem og deres Møder.

E. Berrum fra Seattle talte om gamle Norge og den norste Søndagsfest.

"Pacific Luth. University" Musik spillede, og "den norste Glee Club" sang flere vakre Numre. Derefter serveredes der Kaffe og Kage, og omtrent Kl. 11½ begav Folk sig tilbage til Hjemmet, og alle var overbeviste om at have tilbragt en hyggelig Aften.

Saa vel Kvindeforeningen og Pastor Sperati som de to Kapteiner, Waaler og Evansen, i fortjener al Ære og Tak for den hyggelige Aften.

Tra Parkland.

Søndagen den 14de var Kapteinerne, Waaler og Evansen og deres Mand Kaber indbudt til en Udflugt til Parkland og Lake Park. Mange baade Søfolk og af Pastor Speratis Menighed havde fulgt Indbydelsen og Toget var næsten fuldt af Folk. I Parkland var det særlig "Pacific Luth. University", som var Gjenstand for alle de besøgendes Opmærksomhed, og det interesserede baade Kapteinerne, Søfolkene og de andre at se det Arbejde, som det norste Kirkefolk har udført her paa denne Plads.

Kaffe og Kage blev nu serveret i det grønne, og derefter gik Turen for manges Bedkommende til Lake Park, hvor en Del tog sig en Rotur paa Søen, medens andre forsløg Tiden paa bedste Maade. Kl. 7 gik det med Extratog atter mod Hjemmet.

Vi har i denne Tid Besøg af Mr. Gunder Zelland, fra Cornwall, Idaho. Han er kommen her i Anledning af sin Søoger, Pastor A. Christensen's Dødsfald. Antagelig bliver han her endnu

et Par Uger for at være sin Søster til Trøst og Selskab i denne tunge Sorgens Tid.

Forleden havde Skolen Besøg af: T. K. Thompson, C. S. Hoaland, W. S. Helvig og E. M. Rød, alle fra Roland, Iowa. De var paa Veien til Oregon men havde nu fra Tacoma gjort denne lille Afspil for at se "Pacific Luth. University."

De vare alle henrykte over det smukke Landskab her, og det delige Klima, som findes overalt her ved Puget Sound.

Onsdag den 17de Juni havde Parkland Besøg af A. Kopang fra Portland, N. Dak. Han var her sammen med sin Søn, Thorvald Kopang, for at besøge sin gamle Ven fra N. Dak, L. C. Sætra. Mr. Kopang havde i Sinde at reise til Californien.

Betalt for Herald.

C. B. Wollan, Glenwood, Minn., \$3. Rev. J. A. Meyer, Strum, Wis., Rev. D. Estrem, Willmar, Minn., Stener S. Wenaas, Hillsboro, N. Dak., hver \$2. Rev. A. Turmo, Newman Grove, Nebr., Rev. J. D. Scheie, Whitewater, Wis., Rev. A. K. Sagen, La Crosse, Wis., Chris. Hendrickson, Portland, N. Dak., hver \$1. Christ. Haabjorn, T. O. Selskab, J. L. Ingebretson, Olaus Moen, Albert, Lea, Minn., A. S. Beum, Hayward, Minn., Mrs. T. O. Mandt, Stoughton, Wis., Serena Zelland, Utica, Wis., N. A. Nabbe, Rock Dell, Minn., Edw. Tallaksen, Willmar, Minn., Jacob Hanson, John Olsen, Norwegian Grove, Minn., Hans Christensen, Bothell, Wash., Chas. Olson, Semiahmoo, Wash., hver 50 Cts.

Bidrag til Pacific Lutheran University.

Bed Pastor B. Harsstad: Rev. J. Nordby, Lee, Ill., D. P. Wafte, Mayville, N. Dak., Rev. Harold, Hillsboro, N. Dak., Rev. D. Brandt, Chicago, Ill., hver \$5, Rev. D. Otterson, Cresco, Iowa, \$2.

Bed Pastor Foss, Stanwood, Wash.: Syber Brækhus, Sillagoamish, Wash., \$10, Lars Engen, Fir, Wash., \$5, Ole Lie, Fir, Wash., \$1, E. Olsen, Fir, Wash., \$1.

Parkland, Wash. 18. Juni, 1896.

T. Larsen, Kasserer.

Betættelse.

J. No. 24 faar "En Ubenævnt" i Tacoma, Wash. 50 Cts. Kl. vare \$1.

Til Skatteydere!

De som har Skat at betale i Pierce Co., Wash., gjøres herved opmærksomme paa, at Skatten er forsolten 1ste Juni. Efter den Tid er der en "penalty" af 2 per Cts, samt 12 per Cts per annum.

Vi betale Skatter for vore Bønder, som sender os 35 Cents for hver Lot og en nsiagtig Beskrivelse af Lots Blocks og Addition.

Sendes Pengene i Money Orders da gjør dem betalt bare i Tacoma — ikke i Parkland, thi Park-

land er ikke endnu Money Order Office.

Er der nogen, som har sendt os Pengene for Skat for forrige Aar og ikke har faaet Ryttering, saa bedes saadanne at lade os vide det, saa skal Feilen blive rettet. Vi faar ofte feilagtige Oplysninger.

Brevene bør adresseres til: Pacific Luth. University, Parkland, Pierce Co., Wash.

T. Larsen, Kasser.

Læs Dette!

Enhver, som samler 50 nye Subskribenter paa "Pacific Herald" og indsender fuld Betaling (\$25.00) for disse, faar som Belønning et Aars fri Undervisning ved Skolen ligeledes skal enhver, som samler 25 nye Subskribenter og indsender fuld Betaling (\$12.50) for disse, faa som Belønning et halvt Aars Undervisning ved Skolen.

Man mærker sig dette, at her er kun Tale om fri Undervisning i de almindelige Kurser, som ellers koster \$1.00 om Ugen, — ikke i de Fag, for hvilke der betales særskilt.

Dernæst mærke man sig, at nævnte Rettighed til fri Undervisning, enten det er for et halvt eller et helt Aar, maa udti ud benyttes inden Udløbet af Skoleaaret 1896 og 96.

Her er god Anledning for Gutter og Piger til at gaae baade sig selv og Andre. Og det er ikke bare de Unge, som kan benytte sig heraf med Fordeel, men ogsaa Saadanne, som ikke selv kan besøge Skolen. Disse kan sælge eller skænke de paa denne Maade vandne Rettigheder til hvem de vil.

Pacific Lutheran University.

Høstterminen begynder den 16de Sept. 1896 og sluttes den 19de Dec. Undervisning gives i de Fag, som høre til Literary, Business, Scientific og Normal Kurser. Enhver kan vælge sine Fag. Baade Gutter og Piger modtages som Elever, og de kræves af dem, at de ere villige til at arbejde med Flid og til at rette sig efter Skolens Regler.

For Undervisning i ovennævnte Fag betales \$1.00 om Ugen, saa Undervisning i Musik, Shorthand og Typewriting betales særskilt. Bærelse koster fra 50 Cts. til en \$1.00 og Kosten \$2.00 om Ugen. For Vegetabilien en Dollar Terminen.

I Børneskolen gives Undervisning i Religion og Norsk saavel som i de sædvanlige Commonskolefag. Omkostningerne i denne Afdeling er: Skolepenge 35 Cts, Bærelse 10 Cts, Kost for Børn under 12 Aar \$1.25, for Børn over 12 Aar \$1.50 om Ugen. For Vegetabilien 1 Doll. Aaret. I Regelen betales for hele Terminen forudbetalt.

Ansigninger om Optagelse indsendes snarest muligt til Rev. D. Grønberg Parkland Pierce Co., Wash.

The Red Front

"Eften" med et stort Lager af Herreflædes beklædninge. a
de nyeste og moderne

Cutaway Suits

Single Breasted Sack Suits

Double Breasted Sack Suits

Round Cut Suits

3 Clay Workstedts, Serges og Casfameer i smagfulde
og vakre Mønstre.

Intet Præleri, ingen falske Vaaftaæffer, intet Dumbugsalg.

Vore Varer er af de bedste, som kan erholdes for

Penge og kjøbes for Kontant.

om, se og overbevis dig om, at du hos os skal finde Varer

til Priser, som er værdt at kjænte Opmærksomhed.

"Men's Suits" fra \$3.50 og opover.

Red Front Clothing & Shoe Co.

1308 Pacific Avenue.

Hans Fortelson, Bestyrer.

Skandinavisk Norske
APOTHEK. Familie-

P. Jensen, Fern Hill. Mediciner
Aaben Dag og Nat

**NORTHERN
PACIFIC**

THE DINING CAR ROUTE

"ACROSS THE CONTINENT"

The Yellowstone National Park Line.

Timetabel.

For	Afgaar fra Tacoma.	Ankommer til Tacoma.
St. Paul og Chicago	10 30 p. m.	5 55 a. m.
Omaha og Kansas City	10 30 p. m.	10 50 p. m.
Portland	6 10 a. m.	3 40 p. m.
Portland	11 30 p. m.	10 10 p. m.
Seattle	5 10 a. m.	6 05 a. m.
Seattle (60 Minutter)	7 00 a. m.	7 40 a. m.
Seattle	10 30 a. m.	10 10 a. m.
Seattle (60 Minutter)	1 00 p. m.	3 55 p. m.
Seattle	7 00 p. m.	7 30 p. m.
Seattle	10 15 p. m.	11 05 p. m.
Carbonado	1 45 p. m.	8 50 a. m.
Olympia, Grays Har- bor og Decosta	3 50 p. m.	10 25 a. m.

*Tog til Olympia, Decosta og South Bend afgaar hver Dag und-
agen Søndag. Alle andre Tog afgaar daglig.

Dampskibet "City of Kingston"

for Seattle, Port Townsend og Victoria.

Afgaar fra Tacoma 8 30 a. m.

Daglig undtagen Mandag.

Afgaar fra Victoria 8.30p. m.

Daglig undtagen Mandag.

Mere fuldstændige Optegnelser samt Kartter, Timetabeller osv.
an man saa ved at henvende sig til:

A. D. CHARLTON
A. G. P. A. Portland Ore. on.

A. TINLING
Gen. Agt., 925 Pacific Avenue Tacoma.

C. v Ticket Off. 925 Pac. Ave. Jeop. Ticket Off. 1801 Pac. Ave.

J. L. JENSEN,

Universitetets Læge.

Parkland, Wash

Kan træffes daglig i Dr. Jøngbruds
Blok i Nærheden af Universitetet.

Commonwealth Title &
Trust Company

Abstracts of Title

Commonwealth Title & Trust Company

Cor. 12th St & Pacific Ave

Telephone 101. Tacoma Wash

FOR SALE.

A fine poultry- and
dairyplace; fine fruit and
water. 8 room house
well furnished. For terms
address

PETER A. JOHNSON,
Parkland, Wash.

The Bay City

Meat Market.

Den bedste "Retail" Kjøbforretning i Ta-
coma.

Telephone 9.

1118 - PACIFIC AVENUE - 1118

ALTID PAA LAGER

norske og svenske Varer saasom

Sild, Lundefisk,

Ansjovis, Primost,

m. m.

Paa Hj. af Ilte og C Street, Tacoma Wash.

LINDBERG BROS.

J. M. Arntson,

Horsk Sagfører.

Notary Public

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter.

saasom: Skjeder, Kontrakter, m. m.

Room 432 Wash. Block, 111 Pacific Ave

Tacoma, Wash.

H. V. ROBERTS,

Tandlæge.

Crown and Bridge Work a Speciality

Call and get prices

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma.

C. QUEVLL,

Horsk Læge.

1101 1/2 Tacoma Ave. Telefon 455.

Kontortid 11-12. 3-4. 7-8.

Søndag 12-1.

Fred L. Larne.

"The Adjuster."

Guldsmed og Juveler.

Et stort og udmærket Udbalg af
Jewelry, solid og plated Sølvfager og
optiske Instrumenter.

1151 Tacoma, Ave.

Tacoma, Wash.

Student Supplies

OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave. Tacoma, Wash

Large General Store

of the

St. Paul & Tacoma Lumber Co.

All kinds of Merchandise for
Farmers, Hotels and Ships. Whole-
sale Lumber

Tacoma Washington

A.S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper
and Glass.

Estimates Given on Papering and
Glazing.

We Carry a Full Line of Wall
Paper and Room Mouldings,
Sash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. Tacoma Wash

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

1539 & 1541 PACIFIC AVENUE,

CAPITAL, : 100,000.

A. G. Johnson, President.

G. Steinbach, Vice President

H. G. Anstved, Cashier

Betaler 5 per Cent Rente paa Spareindsætninger.

Kjøber og sælger Varer paa alle ledende Bør i de
Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Orders"
paa alle Postaaerier i Norge, Sverige, Danmark og
Finland.

General Agenter for de største transatlantiske Damp-
skibs Linier.

Agenter for alt ufulgt N. P. R. R. Land i Washington.

**PACIFIC
HEROLD**

Udgivet af

The Pacific Lutheran

University

Association . . .

Udkommer hver Uge

og koster forudsøis

50 CTS. PER AAR.

Alt, som vedkommer Bladets Redak-
tion, sendes til "Pacific Herold"
— Betaling for Bladet, Bestilling-
er osv. sendes til Rev. E. Larsen
Parkland, Pierce County,
Washington.

Subskribentfamlere faar, for 5 be-
talte Exemplarer det 6te frit.

*** METROPOLITAN ***

*** SAVINGS BANK ***

(Incorporeret 1889)

Theaterbygningen, Hj. af 9 og C Sts.

Aaben daglig fra Kl. 10. til 3.

Lørdag fra Kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften.

Indbetalt Kapital

\$200,000

P. V. Casar.

President.

C. W. Snos.

V. President.

H. S. Selvig.

Cashier

J. S. Vanderbilt.

Asst Cashier.

Directors.

Dawmer E. J. Stiles, C. W. Griggs, J. W. Anderson

G. L. Holmes, Theo. Hooper, Geo. P. J

Edson, P. V. Casar, C. W. Snos,

J. S. Vanderbilt.

5 per ct Rente

☐ Renterne udbetales hver 6 Maanedes, 1ste Januar og
1ste Juli. Pengene udblaanes paa længere Tid samt paa
maanedslige Betalingsvillkaar. Anvisninger paa alle Steder
i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.

Entered at the post-office at Parkland, Wash. as
second class matter.